

**MK 100 Messing** - verbesserte Konstruktion  
**MK 100 of Brass** - Improved Construction

# Schudel ag

Die ELAFLEX 4" TW-Mutterkupplung **MK 100** aus Messing wird durch eine technisch verbesserte Version ersetzt.

## WAS IST NEU?

Der bisherige, separate Zahnkranz ist jetzt voll in den Dichtring (Kronenstück) integriert: zur Montage ist keine Spezialzange mehr notwendig.

Durch den Verzicht auf separate innere Teile, wie Zahnkränze oder Sicherungsringe, gibt es keine innen liegende Nut mehr, in die Schmutz eindringen oder in der sich Korrosion bilden kann.

Die Lebensdauer der neuen MK 100 von ELAFLEX ist dadurch deutlich verbessert.

Die drei M6 Inbusschrauben am Dichtring dienen zur Fixierung der 4" Gewindeverbindung und sichern gleichzeitig den Spannring vor dem Zurückfallen.

Die verbesserte MK 100 ist - nach Abverkauf der bisherigen Version - ab Ende 2008 verfügbar.

## WAS BLEIBT GLEICH?

Normgerechte, geschmiedete Qualität nach EN 14420-6, Einhandbedienung, und eingesetzte Dichtungen. Bestellnummer und Preis bleiben ebenfalls unverändert.

*The 'TW' 4 inch female coupler **MK 100** of brass is substituted by a technically improved version.*

## WHAT'S NEW?

*The previously separate toothed ring now is fully integrated in the crown piece. Special pliers are no longer required for assembling.*

*Due to the absence of separate inner parts, i.e. toothed rings or circlips, now there is no inner groove any more where dirt can enter or corrosion may build up.*

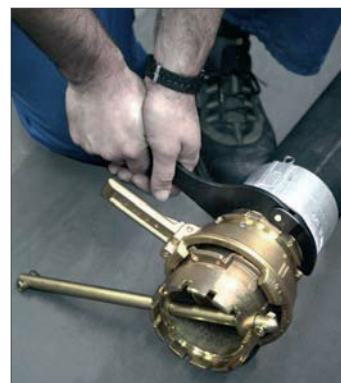
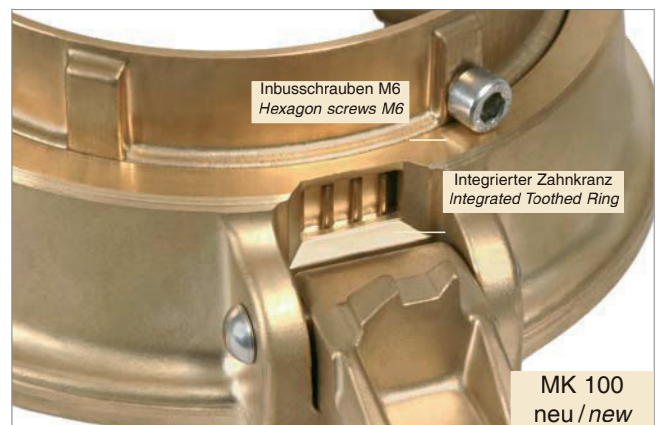
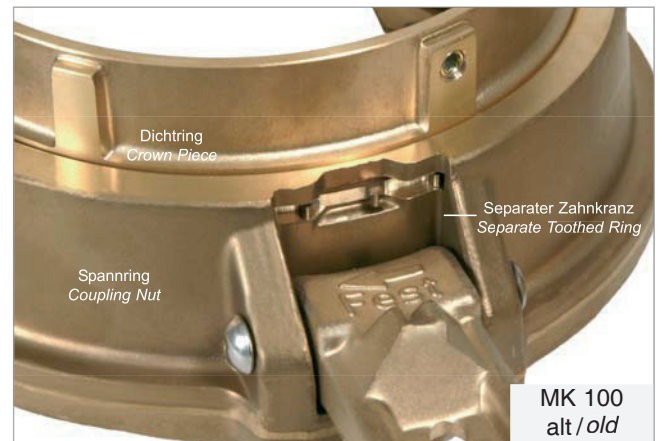
*Therefore the expected lifetime of the new ELAFLEX MK 100 has considerably improved.*

*The three M6 hexagon screws on the crown piece serve for the fixing of the 4" threaded connection, at the same time they secure the coupling nut from falling back.*

*The new MK 100 is available from end of 2008.*

## WHAT STAYS THE SAME?

*Forged (hot stamped) quality according to EN 14420-6, single-handed operation, same seals. Part number and price remain unchanged.*



Montage: Gelenkhakenschlüssel EW-GH 90/155 und Kupplungsschlüssel

Assembly: hinged hook spanner EW-GH 90/155 and TW coupling wrench EW-K 100 Ms



Gewindefixierung mit Sechskantschlüssel EW - SK 5

Fixing of threaded connection with hexagonal head wrench EW - SK 5